
Membri del cast

Brenton Thwaites	...	Dick Grayson
Anna Diop	...	Kory Anders
Teagan Croft	...	Rachel Roth
Ryan Potter	...	Gar Logan
Conor Leslie	...	Donna Troy
Rachel Nichols	...	Angela Azarath
Damian Walshe-Howling	...	Graham Norris
Tomaso Sanelli	...	Young Dick Grayson
Andi Hubick	...	Young Donna Troy
James Hawksley	...	Jerry Ridley
Anders Yates	...	Paul
Shahi Teruko	...	Art Gallery Guest
Jung-Yul Kim	...	Huge Man

- Ti sbagli.

217

00:15:28 --> 00:15:29
Davvero maturo.

218

00:15:30 --> 00:15:35
Io devo essere Donna Troy.
Tu cerca di divertirti.

219

00:15:36 --> 00:15:37
- Permaloso.
- Non è vero.

220

00:15:46 --> 00:15:48
Posso farcela.

221

00:16:01 --> 00:16:03
Cosa vedi quando mi fissi?

222

00:16:05 --> 00:16:06
Sono come mi avevi immaginata?

223

00:16:09 --> 00:16:11
Tranquilla.

224

00:16:13 --> 00:16:15
Sai, quando sei nata,

225

00:16:15 --> 00:16:18
non lasciavo
che le infermiere ti portassero via.

226

00:16:19 --> 00:16:20
Davvero?

227

00:16:20 --> 00:16:21
Ci hanno provato,

228

00:16:21 --> 00:16:25
ma volevo sempre tenerti in braccio

229

00:16:25 --> 00:16:28
per non perderti di vista.

230
00:16:30 --> 00:16:31
Che altro?

231
00:16:34 --> 00:16:35
Vediamo.

232
00:16:38 --> 00:16:40
Non piangevi mai. Mai.

233
00:16:40 --> 00:16:44
Mi guardavi con quei grandi occhi seri.

234
00:16:45 --> 00:16:47
Un po' come fai ora.

235
00:16:48 --> 00:16:52
Tranquilla. Era come
se volessi chiedermi qualcosa,

236
00:16:53 --> 00:16:56
io ti guardavo e dicevo:
"Tranquilla, piccola.

237
00:16:56 --> 00:16:59
Avremo tanto tempo per parlarne
quando sarai grande".

238
00:17:03 --> 00:17:04
Ma non è stato così.

239
00:17:07 --> 00:17:11
Abbiamo perso troppo tempo.
Così tanti anni.

240
00:17:13 --> 00:17:16
Tu conoscevi Melissa?

241
00:17:17 --> 00:17:21
Era una mia amica. Una buona amica.

242

00:17:21 --> 00:17:23

I seguaci di tuo padre volevano prenderti

243

00:17:23 --> 00:17:26

e sapevo che non si sarebbero fermati.

244

00:17:29 --> 00:17:31

Così ti ho affidata a lei.

245

00:17:33 --> 00:17:37

Le ho fatto promettere di sparire
ed evitare ogni contatto.

246

00:17:38 --> 00:17:41

Le ho fatto giurare
di non parlarti mai di me.

247

00:17:44 --> 00:17:46

È stata la cosa più difficile
che abbia mai fatto.

248

00:17:49 --> 00:17:51

Mi dispiace tanto.

249

00:17:51 --> 00:17:55

Rachel, no.
Non hai nulla di cui dispiacerti.

250

00:17:55 --> 00:18:00

So che le volevi bene
e lei ne voleva a te. Era ciò che speravo.

251

00:18:03 --> 00:18:05

Volevo che tu avessi una madre.

252

00:18:14 --> 00:18:21

Le persone che mi perseguitavano
lavoravano per mio padre?

253

00:18:23 --> 00:18:27

Sì, tuo padre era molto carismatico.

254

00:18:29 --> 00:18:33
Si rese conto dei tuoi poteri
sin da subito

255

00:18:33 --> 00:18:35
e voleva sfruttarli.

256

00:18:35 --> 00:18:39
Si circondò di molti seguaci.
Una sorta di culto della personalità.

257

00:18:43 --> 00:18:48
Uno di voi è come me?
Le cose che riesco a fare...

258

00:18:49 --> 00:18:51
Hai preso da lui.

259

00:18:55 --> 00:19:00
- Ora dov'è?
- È morto, Rachel. Molto tempo fa.

260

00:19:00 --> 00:19:05
Quelli che ti davano la caccia
erano alcuni dei suoi seguaci.

261

00:19:08 --> 00:19:10
Non può più farti del male.

262

00:19:11 --> 00:19:15
E ora, grazie ai tuoi amici,
neanche i suoi tirapiedi.

263

00:19:18 --> 00:19:20
Ormai non ci speravo più.

264

00:19:21 --> 00:19:24
Tutti quegli anni in quel luogo orribile.

265

00:19:25 --> 00:19:30
- È stata la speranza a tenermi in vita.

- Quale speranza?

266

00:19:33 --> 00:19:35

Sei al sicuro.

267

00:19:37 --> 00:19:42

Che un giorno lo saremmo state entrambe.

268

00:20:24 --> 00:20:27

- Credi che Rachel ce l'abbia con me?

- Perché dovrebbe?

269

00:20:29 --> 00:20:33

In quell'istituto ho aggredito un uomo
e forse l'ho spaventata.

270

00:20:33 --> 00:20:34

Forse ti sei spaventato tu.

271

00:20:38 --> 00:20:39

Com'è stato?

272

00:20:41 --> 00:20:42

Strano.

273

00:20:45 --> 00:20:46

Non mi è dispiaciuto.

274

00:20:46 --> 00:20:50

Ed è giusto così. È parte di te.

275

00:20:50 --> 00:20:53

- Ma l'ho ucciso.

- Poteva ucciderti lui.

276

00:20:54 --> 00:20:56

Difendersi non è una vergogna.

277

00:21:01 --> 00:21:04

Quando sono una tigre,
non sono totalmente in me.

278

00:21:04 --> 00:21:07

È come se fossi dentro a qualcosa
e lo controllassi,

279

00:21:07 --> 00:21:10

ma anche lei avesse il controllo.

280

00:21:12 --> 00:21:14

Tu e Rachel avete una cosa in comune.

281

00:21:15 --> 00:21:18

State imparando
a controllare i vostri poteri.

282

00:21:18 --> 00:21:20

Questo crea un legame tra di voi.

283

00:21:24 --> 00:21:28

- Vorresti baciarla, vero?
- Cosa? No.

284

00:21:28 --> 00:21:30

Baciarsi è naturale.

285

00:21:30 --> 00:21:31

Mi sento a disagio.

286

00:21:31 --> 00:21:33

- Ti stai agitando.
- Tu credi?

287

00:21:36 --> 00:21:39

- Posso berlo?
- Certo. Pare aiuti.

288

00:21:42 --> 00:21:43

O forse no.

289

00:21:49 --> 00:21:50

Resta qui.

290

00:22:18 --> 00:22:21
- Salve.
- Salve.

291
00:22:29 --> 00:22:31
- Hai cinque secondi.
- Per cosa?

292
00:22:31 --> 00:22:33
Per dirmi chi cazzo sei.

293
00:22:33 --> 00:22:34
Mi chiamo Jerry.

294
00:22:35 --> 00:22:36
Perché mi fissavi?

295
00:22:37 --> 00:22:40
Ti trovavo sexy e affascinante. Scusa.

296
00:22:40 --> 00:22:43
Menti. Sei dell'istituto psichiatrico.

297
00:22:43 --> 00:22:44
Cosa?

298
00:22:44 --> 00:22:46
- Dove sono gli altri?
- Non so di cosa parli.

299
00:22:46 --> 00:22:48
Non mentire.

300
00:22:53 --> 00:22:55
Non riesco a respirare.

301
00:23:03 --> 00:23:04
Vattene.

302
00:23:21 --> 00:23:24
Ha occhio, non credi?

303

00:23:24 --> 00:23:26

Sì, e un gran gancio sinistro.

304

00:23:29 --> 00:23:31

Ci conosciamo sin da piccoli.

305

00:23:31 --> 00:23:32

A scuola?

306

00:23:32 --> 00:23:35

No, sua madre a volte lavorava
con mio padre e stavamo spesso insieme.

307

00:23:35 --> 00:23:37

Ricordo la sua prima macchina fotografica.

308

00:23:37 --> 00:23:40

- Interessante. Quindi...
- Era una Nikon F5.

309

00:23:41 --> 00:23:43

Avrà consumato 50 rullini
la prima settimana.

310

00:23:43 --> 00:23:45

Chiaramente era prima del digitale.

311

00:23:45 --> 00:23:48

Anch'io preferisco l'analogico.
Un pixel resta un pixel.

312

00:23:49 --> 00:23:51

Vuoi mettere la capacità
di creare schemi cromatici?

313

00:23:51 --> 00:23:53

- Insomma, è...
- Paul.

314

00:23:55 --> 00:23:56

Chiedo scusa.

315
00:23:56 --> 00:23:57
Grazie.

316
00:24:00 --> 00:24:01
Quello chi era?

317
00:24:05 --> 00:24:07
Chissà cosa sta facendo Pinguino.

318
00:24:15 --> 00:24:16
177 Spring Street. Tra un'ora.

319
00:24:17 --> 00:24:18
Ci sarò.

320
00:24:27 --> 00:24:28
Come va?

321
00:24:29 --> 00:24:31
Hai fatto amicizia? Imparato qualcosa?

322
00:24:32 --> 00:24:35
Ho mangiato un centinaio
di datteri avvolti nel bacon.

323
00:24:35 --> 00:24:39
Magnifico. Ho ricevuto
un messaggio di lavoro.

324
00:24:39 --> 00:24:41
- Devo incontrare una persona.
- Ce ne andiamo?

325
00:24:42 --> 00:24:47
Me ne vado solo io. Tu divertiti.
Davvero, Dick. Cerca di rilassarti.

326
00:24:47 --> 00:24:51
Lasciati andare e bevi un drink o due.

327
00:24:51 --> 00:24:53

Fingi di essere su uno yacht con Bruce.

328

00:24:54 --> 00:24:55
Soffrivo il mal di mare.

329

00:24:56 --> 00:24:58
Per questo devi fingere.

330

00:24:58 --> 00:25:00
Tornerò tra meno di un'ora.

331

00:25:00 --> 00:25:02
- Vuoi compagnia?
- No, grazie.

332

00:25:08 --> 00:25:12
Agente Franklin?
Sono Jerry Ridley, US Marshal.

333

00:25:13 --> 00:25:16
La donna ricercata per aver aggredito
gli agenti in Illinois...

334

00:25:17 --> 00:25:19
L'ho trovata.

335

00:25:42 --> 00:25:43
È normale sentirsi intorpiditi?

336

00:25:44 --> 00:25:45
Quanti ne hai bevuti?

337

00:25:46 --> 00:25:47
Solo uno.

338

00:25:49 --> 00:25:50
Allora basta così.

339

00:25:51 --> 00:25:52
Signore e signori,

340

00:25:52 --> 00:25:55
c'è uno ostacolo sui binari
tra circa un km e mezzo.

341
00:25:55 --> 00:25:57
Una volta rimosso,
riprenderemo il tragitto.

342
00:25:57 --> 00:25:58
Ci scusiamo per l'inconveniente.

343
00:26:02 --> 00:26:03
Che succede?

344
00:26:05 --> 00:26:07
Probabilmente è solo paranoia.

345
00:26:30 --> 00:26:31
Donna Troy.

346
00:26:33 --> 00:26:36
- Graham Norris.
- Grazie di essere venuto.

347
00:26:36 --> 00:26:38
Il mio contatto ha detto
che posso fidarmi,

348
00:26:39 --> 00:26:40
ma non quanto fosse bella.

349
00:26:40 --> 00:26:43
Il mio mi aveva avvertito
che l'avrebbe detto.

350
00:26:44 --> 00:26:47
La regola di base è niente registrazioni.

351
00:26:47 --> 00:26:48
Può fotografare la merce

352
00:26:48 --> 00:26:49

ma non può fotografare me.

353

00:26:50 --> 00:26:53
Perché ha accettato di incontrarmi?
È rischioso per lei.

354

00:26:54 --> 00:26:55
I rischi non mi spaventano.

355

00:26:57 --> 00:26:59
Lavoravo per un certo Andrew Ullman

356

00:27:00 --> 00:27:01
che gestiva un'operazione
a Cape Town.

357

00:27:01 --> 00:27:04
Di recente ha deciso
di cambiare dipendenti

358

00:27:04 --> 00:27:07
e io di fargli
un po' di pubblicità indesiderata.

359

00:27:10 --> 00:27:11
Vediamo la merce.

360

00:27:21 --> 00:27:23
Molti li ho uccisi io.

361

00:27:23 --> 00:27:26
Da lì non può vedere bene. Salga.

362

00:27:28 --> 00:27:29
Sto bene qui.

363

00:27:31 --> 00:27:32
Sa di avere di fronte

364

00:27:32 --> 00:27:34
più di mezzo milione di dollari di merce?

365

00:27:34 --> 00:27:36

Come ha superato gli ispettori?

366

00:27:37 --> 00:27:38

Come li supera Ullman.

367

00:27:38 --> 00:27:41

Gli ispettori vengono pagati poco
qui e all'estero.

368

00:27:42 --> 00:27:44

Alcuni hanno bisogno di soldi.

369

00:27:44 --> 00:27:46

Le loro case bruciano

370

00:27:47 --> 00:27:49

e i figli hanno bisogno
di improvvise cure mediche.

371

00:27:49 --> 00:27:52

Se arrestano Ullman,
lei non avrà concorrenti.

372

00:27:53 --> 00:27:54

E il mercato sarà suo.

373

00:27:57 --> 00:27:59

Oppure le sue foto lo faranno crollare.

374

00:27:59 --> 00:28:01

Chi può saperlo?

375

00:28:02 --> 00:28:04

Ma cos'è la vita senza rischi?

376

00:28:05 --> 00:28:07

Sia sincera, signa Troy.

377

00:28:07 --> 00:28:09

Non vuol sapere cosa si prova

a rilassarsi davanti al camino...

378

00:28:10 --> 00:28:14

...avvolta da una pelle d'orso?

379

00:28:21 --> 00:28:22

Terry!

380

00:28:23 --> 00:28:25

Mostra a Donna l'attrazione principale.

381

00:28:32 --> 00:28:35

Il commercio di organi d'orso
è molto apprezzato dai cinesi.

382

00:28:35 --> 00:28:38

Alcuni pagano una fortuna
per dargli la caccia

383

00:28:38 --> 00:28:40

e venderne i pezzi.

384

00:28:41 --> 00:28:42

La caccia?

385

00:28:43 --> 00:28:44

Come funziona?

386

00:28:44 --> 00:28:47

L'orso viene sedato,
gli uomini sono armati

387

00:28:47 --> 00:28:48

e l'esito è scontato.

388

00:28:50 --> 00:28:51

Per lei, dolcezza, offre la casa.

389

00:28:53 --> 00:28:56

Avanti. Spari.

390

00:28:57 --> 00:28:58

Mi dispiace.

391

00:28:59 --> 00:29:03

Ma gli animali preferisco fotografarli.

392

00:29:03 --> 00:29:05

Allora ha avuto ciò per cui è venuta.

393

00:29:09 --> 00:29:11

Grazie del suo tempo. sig. Norris.

394

00:29:13 --> 00:29:15

È stato molto istruttivo.

395

00:29:16 --> 00:29:19

Piacere mio, Donna.

Sono certo che ci rivedremo.

396

00:29:42 --> 00:29:46

- Dick, che diavolo ci fai qui?
- L'avresti lasciato andare via?

397

00:29:46 --> 00:29:48

Facevo il mio lavoro.

398

00:29:53 --> 00:29:55

Graham è in un gruppo
di una decina di bracconieri.

399

00:29:55 --> 00:29:57

Le foto avrebbero compromesso
un'operazione

400

00:29:57 --> 00:29:58

da Chicago a Città del Capo.

401

00:29:58 --> 00:29:59

Ora invece ho solo...

402

00:30:02 --> 00:30:04

- ...quello.

- Uno in meno.

403

00:30:04 --> 00:30:07

Puoi fermare tutti gli altri, se vuoi.
Ti aiuterò io.

404

00:30:11 --> 00:30:14

Piaccio a Graham e se saprò convincerlo
che non sono coinvolta...

405

00:30:14 --> 00:30:15

Vuoi lasciarlo andare?

406

00:30:19 --> 00:30:20

Prendi il cellulare.

407

00:30:20 --> 00:30:22

- Cosa?

- Fallo e basta.

408

00:30:25 --> 00:30:27

- Donna.

- Ora scattaci una foto.

409

00:30:30 --> 00:30:33

- Che stai facendo?

- Scattaci una foto

410

00:30:34 --> 00:30:36

mentre siamo privi di sensi.

411

00:30:40 --> 00:30:42

È il tasto con la macchina fotografica.

412

00:30:42 --> 00:30:44

- So come...

- Allora fallo. Scattane un po'.

413

00:30:50 --> 00:30:52

- State bene insieme.

- Vaffanculo.

414

00:30:57 --> 00:31:00
Tu e io dobbiamo parlare.

415
00:31:01 --> 00:31:02
Subito!

416
00:31:04 --> 00:31:06
Perché sento sempre
di essere nei guai con te?

417
00:31:06 --> 00:31:07
Perché lo sei.

418
00:31:09 --> 00:31:12
- Non è vero.
- Ti sento...

419
00:31:12 --> 00:31:16
- Ragazzo Volante.
- Questo è il mio soprannome preferito.

420
00:31:20 --> 00:31:22
Un uomo d'azione, eh?

421
00:31:22 --> 00:31:25
Se questo significa
non lasciar fuggire i cattivi.

422
00:31:26 --> 00:31:29
Non essere sciocco. Mi conosci.

423
00:31:29 --> 00:31:33
Sapevi che avevo tutto sotto controllo.
Perché sei intervenuto? Davvero.

424
00:31:34 --> 00:31:38
- Ero preoccupato. E se fosse fuggito?
- Sapevi che non sarebbe successo,

425
00:31:38 --> 00:31:40
- che avevo un piano.
- E se non l'avessi avuto?

426

00:31:48 --> 00:31:50
Sai, quando Diana mi ha accolta,

427

00:31:51 --> 00:31:53
mi ha mostrato come riempire
il vuoto creato dal fuoco

428

00:31:53 --> 00:31:56
con l'amore e la famiglia.

429

00:31:57 --> 00:31:59
È così che fanno le Amazzoni.

430

00:32:00 --> 00:32:03
Ti responsabilizzano
e ti aiutano a capire chi sei.

431

00:32:05 --> 00:32:08
Bruce ha riempito quel vuoto
nel solo modo che conosceva.

432

00:32:10 --> 00:32:11
Con la rabbia e la violenza.

433

00:32:14 --> 00:32:16
Wonder Woman è nata
per proteggere gli innocenti.

434

00:32:17 --> 00:32:19
Batman è stato creato
per punire i colpevoli.

435

00:32:22 --> 00:32:24
Ma noi non siamo loro.

436

00:32:25 --> 00:32:26
Nessuno di noi.

437

00:32:27 --> 00:32:29
Io non ho smesso di essere Wonder Girl.

438

00:32:30 --> 00:32:34
Ho solo capito che posso essere più utile
come Donna Troy.

439
00:32:35 --> 00:32:36
Capisci?

440
00:32:38 --> 00:32:39
Ci sto provando.

441
00:32:40 --> 00:32:42
Tu non sarai mai un ragazzo normale, Dick.

442
00:32:43 --> 00:32:45
Hai perso quella chance diventando Robin.

443
00:32:46 --> 00:32:49
E non puoi più esserlo
perché, pur avendo fatto del bene,

444
00:32:50 --> 00:32:53
Robin era la cassa di risonanza
del dolore di Bruce

445
00:32:54 --> 00:32:55
e del tuo.

446
00:32:58 --> 00:33:00
Vuoi andare là fuori e punire i cattivi?

447
00:33:01 --> 00:33:05
Vuoi assicurarti
che nessuno di loro, nessuno,

448
00:33:05 --> 00:33:06
possa farla franca?

449
00:33:08 --> 00:33:09
Fallo.

450
00:33:10 --> 00:33:11
Non sarò come Batman.

451

00:33:12 --> 00:33:13

Allora non esserlo.

452

00:33:13 --> 00:33:15

Non essere né Batman né Robin.

453

00:33:17 --> 00:33:20

- Sii qualcos'altro. Qualcun altro.

- Chi?

454

00:33:25 --> 00:33:26

Non lo so.

455

00:33:28 --> 00:33:29

Ma, in ogni caso,

456

00:33:31 --> 00:33:33

non sarai mai bravo nei convenevoli.

457

00:33:36 --> 00:33:37

Forse no.

458

00:33:39 --> 00:33:40

Esistono qualità peggiori.

459

00:33:45 --> 00:33:47

Perché devi sempre avere ragione?

460

00:33:47 --> 00:33:50

Più grande, più intelligente e più carina.

Lo sai.

461

00:33:53 --> 00:33:55

D'accordo. Ora dammi il telefono.

462

00:33:55 --> 00:33:58

Userò le foto di me
e Crocodile Dundee svenuto

463

00:33:58 --> 00:34:01

per dimostrare che non sono coinvolta
nel tuo massacro.

464

00:34:03 --> 00:34:04
Piantala.

465

00:34:11 --> 00:34:12
Che c'è?

466

00:34:13 --> 00:34:16
Perché hai delle foto di lettere
di origine sumera

467

00:34:16 --> 00:34:17
sul cellulare?

468

00:34:18 --> 00:34:20
Non è sumero.
Abbiamo cercato in ogni database.

469

00:34:20 --> 00:34:21
Ho detto "derivanti".

470

00:34:21 --> 00:34:24
Questo alfabeto è ormai perduto da secoli.

471

00:34:24 --> 00:34:26
L'abbiamo studiato un po' su Themyscira.

472

00:34:26 --> 00:34:28
Aspetta. Sai tradurlo?

473

00:34:30 --> 00:34:31
Ho dei libri.

474

00:34:35 --> 00:34:37
Signore e signori, restate seduti.

475

00:34:37 --> 00:34:40
Faremo una breve sosta
e riprenderemo il viaggio tra poco.

476

00:34:40 --> 00:34:41
Grazie.

477

00:34:53 --> 00:34:57
Svegliati. Dobbiamo trovare
Angela e Rachel. Forza!

478

00:35:09 --> 00:35:10
- Che succede?
- Muoviti.

479

00:35:13 --> 00:35:14
- Dov'è Rachel?
- In bagno. Perché?

480

00:35:15 --> 00:35:16
- Trova Rachel...
- Che succede?

481

00:35:17 --> 00:35:18
- ...e falle scendere.
- Il conducente...

482

00:35:18 --> 00:35:19
Fallo e basta.

483

00:35:20 --> 00:35:21
- Tu cosa farai?
- Sto bene. Andate.

484

00:35:24 --> 00:35:25
D'accordo.

485

00:35:36 --> 00:35:37
L'abbiamo trovata.

486

00:35:56 --> 00:35:57
A terra!

487

00:35:59 --> 00:36:00
Esci con le mani alzate!

488

00:36:04 --> 00:36:05

Non oggi.

489

00:36:18 --> 00:36:20

- Aspetteremo Kory in fondo alla via.

- Non possiamo abbandonarla.

490

00:36:21 --> 00:36:24

Faremo ciò che ha detto.

Saprà cavarsela da sola.

491

00:36:26 --> 00:36:28

Avanti. Ecco il nostro mezzo.

492

00:36:51 --> 00:36:54

- Vuoi guidare tu?

- Se non ti spiace...

493

00:36:59 --> 00:37:02

- Che musica è?

- Sono gli AC/DC.

494

00:37:02 --> 00:37:03

Non male.

495

00:37:28 --> 00:37:29

Che bella.

496

00:37:59 --> 00:38:00

Andiamo.

497

00:38:20 --> 00:38:21

Kory?

498

00:38:23 --> 00:38:25

- Cosa?

- Stai bene?

499

00:38:32 --> 00:38:35

Qualcosa non va. La mia testa.

500

00:38:36 --> 00:38:38
Ciò che è successo
all'istituto psichiatrico...

501

00:38:40 --> 00:38:41
Non lo so.

502

00:38:48 --> 00:38:49
Se hai problemi alla testa,

503

00:38:52 --> 00:38:54
posso guarirti

504

00:38:56 --> 00:38:57
come guarisco le ferite.

505

00:38:59 --> 00:39:00
Potrei farti tornare la memoria.

506

00:39:04 --> 00:39:06
Non credo funzioni così, Rachel.

507

00:39:08 --> 00:39:10
C'è solo un modo per scoprirlo, no?

508

00:39:17 --> 00:39:19
Sai quello che fai?

509

00:39:20 --> 00:39:22
- No.
- Bene.

510

00:39:24 --> 00:39:25
Allora proviamo.

511

00:39:31 --> 00:39:34
Se dovesse farti male qualcosa, avvertimi.

512

00:39:34 --> 00:39:35
D'accordo.

513

00:39:42 --> 00:39:43
- Puoi ricontrollare?
- L'ho fatto.

514

00:39:44 --> 00:39:46
È senza dubbio una dichiarazione d'intenti
per Kory

515

00:39:46 --> 00:39:49
che qui viene chiamata Night o Starfire.

516

00:39:58 --> 00:40:00
Queste parole hanno spesso
un doppio significato.

517

00:40:00 --> 00:40:04
Come aloha o shalom
che possono significare "ciao" o "addio".

518

00:40:05 --> 00:40:09
Qui dice: "La sua missione
è occuparsi del Corvo"

519

00:40:10 --> 00:40:15
che potrebbe significare
"assumere il controllo" o "sbarazzarsi".

520

00:40:18 --> 00:40:20
Senti qualcosa?

521

00:40:20 --> 00:40:21
No.

522

00:40:22 --> 00:40:23
Forse un leggero formicolio...

523

00:40:27 --> 00:40:28
Rachel, non credo...

524

00:40:37 --> 00:40:38
Kory?

525

00:40:42 --> 00:40:44
"Sbarazzarsi?"

526
00:40:44 --> 00:40:45
Se non ho capito male,

527
00:40:48 --> 00:40:49
la tua amica Kory è qui
per uccidere Rachel.



TITANS



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.